

ԹՕՐԴԱՐՈՒ Ընտրողական ժողովոյ
Սահման քաւանայ

ազ կիւնէիւք կէօրտիւկիւնտէ, եւ գա-
թի իւմիտ իտէրէք, վէ եախօտ կիւ-
նէնէրէք պիր թարափա չէքիւմէքտէ,
վէ պաշլատրդը իշի եարբմ պըրազ-
մազտա տըր. պիր բաթիւք իշին խէ,
պու հալ բէք էսէֆ իտէնէք հալ տիր,
բաթիւք օլան զաթտա, սէպաթ, մէ-
թանէթ, կէնիլ գալպ, վէ իգտամ ու
միւտալէմէթ պուլունմալը, թուլտու-
ղունու գօբարմալը, գօմարտըրընը ին-
րա իթմէլի, վէ մատտի վէ մանէվի
սուրէթտէ, նուֆուզ ու գուտրէթինի
մէվգըլի ինքայէ վազ իթմէքիլէ հիմ-
մէթ իյլէմէլի տիր:

ՀոյլՖ քի, պիզ Հայրիկ հաղրէթ-
լէրի հազգընտա պու թէչէքքիլի իթ-
մէքիլէ, չօգ տէֆա, քէնտիմիզէ բաղ-
մէն, մէնպուր օլմադտաեզը:

Էյուպ Ս. Եղիա 1871 11 գօստոս.
... խմբագիր:

Յուլիս ամսոյ մէջ թաղիս Բ. Պէզ-
ճեան վարժարանի աշակերտաց տարե-
կան հարցաքննութիւնները՝ ձեռնհաս
քննիչներու ձեռք կատարուած ըլլա-
լով, անցեալ կիրակէ ե.ս. օգոստոս 8,
պարգեւաբաշխութեան հանդէսը կա-
տարուեցաւ թաղիս Ս. Եղիա եկեղեցի-
ւոյ մէջ, որոյ նախագահ բաղմիլ հա-
ճեցաւ Գեր. Գրիգորիոս արքեպիսկո-
պոսն:

Սոյն հանդիսին համառօտակի նը-
կարագիրն Արդոյ ազգայնոյ հաղոր-
դելը չեմ կարծեր որ սահարկի լինի:

Եկեղեցւոյ բակն եւ ներսը հանդի-
սին շուք ու պատկառանք տուող երփ-
նեռանգ ծաղկեայ եւ կանաչագեղ
դափնեայ կամարներով զարդարուած
էր:

Հանդէսը սկսեցն մէկ ու կէս ժամ
առաջ, դրացի եւ հեռաւոր թաղերէ
համեստ հաղուած պարկեշտ տիկնայք,
համեստախայլ օրիորդներ, ուսումնա-
կան եւ ազգային մանկուղին յառաջա-
գիմութեան փափաքող խոհուն երի-
տասարդներ, հմուտ ծառայող հանրա-
ծանօթ եւ ազգին ծառայութիւններ
մատուցանող ծերեր, օտարազգիներէ
չատեր հետզհետէ յեկեղեցի կը լեց-
ւէին իրենց յատկացեալ տեղերը բըռ-
նելու:

Ժամը վեցն էր, երբ Գեր. Նախա-
գահ Սրբազանն՝ իր հետ ունենալով
Արթ. Յովհաննէս վարդապետ փափազ-
եանց, Տ. Մեսրոպ, Տ. Զաքարեա, Տ.
Վրթանէս քահանայք եկեղեցի մըտ-
նելով իրեն յատկացեալ տեղը բազմե-
ցաւ:

Հանդէսը դպրոցական քաջրանը-
ւաք երգերով սկսաւ՝ զոր կ'երգէին
անընդհատ վարժարանէն մինչեւ Ս.
Եկեղեցւոյ բակն՝ վրայ վարժարանին
դասատուներէն Սեդ. Ռէթէֆոս եֆէնտի
թաղէֆոսեան գատիարակութեան վրայ
տեսութիւն մը ընելով, վարժարանի մի-
աւիայ տեղեկագիրն ընթերցաւ: Այս
տեղեկագիրը իր երկարութեամբ հան-
դերձ հանդիսականաց վրայ մեծ տը-
պաւորութիւն ըրաւ որ եւ նոյն իսկ
ուսումնական հանդիսականներէն ե-
ռանդուն ծափահարութեամբ ընդուն-
ուեցաւ:

Այս էմիլոյն Էյուպի խորհրդոյն
(քօմիտօն) Բ. Նախագահ խմբագիր պէյ,
խորհրդոյ անդամ՝ Նալըմ պէյ, հաճի
Մուսթաֆա եֆէնտին, հազգը եֆէն-
տին, եւ Հայ ազգի անդամ Գանը-
Պալան Մուրատ եֆէնտին, եկեղեցի-
ւոյ հանդիսալարը մտնելով իրենց յատ-
կացեալ տեղերը նստան, ամենէն սի-
լալըր ընդունելութեամբ:

Աշակերտք՝ Հայերէն, Թուրքերէն,

Երգուներով բեմասացութիւններ եւ սըր-
տազարաւ հատնտիւրներ արտասանելին
որոնց մէջ նշանաւոր եղան ձեւերու եւ
արտասանութեան մասին, Տիրան Մա-
նուկ, Հայրապետ Նաղարէթ եւ Մկըր-
տիկ Միքայէլ դպրոցականները: Եւ մի-
ջերգերն՝ զորս մէն մի բեմասացու-
թեան աւարտին սանուռք դաշնակի մը
հրապուրիչ ձայնին խառնելով՝ կ'երգա-
նակէին, շնորհիւ եւ աշխատութեամբ
յարգոյ Տիրքան եֆէնտի քէնէստէ-
ճեանի, հանդիսականաց վրայ մեծ
ազդեցութիւն կրնէին եւ շատերն ա-
նոնցմէ յարտօսը ուրախութեան կը
չարժէին:

Հանդէսին ոչ պակաս փայլ տուաւ
գաղաւթալ փարիզ լրագրոյ խմբագիր
Աբրահամ եֆէնտի Մուրատեանի դաս-
տիարակութեան վրայ ընթերցած ըն-
տիր ու հմուտ խորհրդածութիւնը:
Վարժարանի սաներէն Պետրոս Մու-
րատեան Տաճկերէն լեզուաւ գրութիւն
մը արտասանեց, որոյ յաջորդ ընթեր-
ցումը, յստակ արտասանութիւնը վը-
սեմ. խմբագիր պէյը ու միւսները զար-
մացուց: Տաճկերէն գրութեան յաջոր-
դեց այլազգերէն երգ մը, որոյ վասն
յիշեալ օտարազգի հիւրեր՝ իրենց չը-
նորհակալիքն յայտնել հաճեցան Նա.
խագահ սրբազանին եւ թաղիս վարչու-
թեան:

Ասկէ ետք պարգեւաբաշխութեան
հանդէսը տեղի ունեցաւ խիստ կանո-
նաւոր ու վայելուչ եղանակաւ: Ա. մըր-
ցանակի արժանացան Գ. կարգէն Տի-
րան մանուկ, Հայրապետ Նաղարէթ:
Բ. կարգէն՝ Պետրոս Մուրատ, Ա.
րիստակէս Յակոբ, Մադուտ Մկրտիչ:
Ա. կարգէն, Մարտիրոս Խաչատուր
Մկրտիչ Միքայէլ, Նախապետարտա-
կան կարգէն, Ալիքան Յակոբ:

Հանդիսականաց խնդրանք ընկալց
վկայութիւնք կարդացուեցան:
Հանրմեան կարապետ աղան՝ ի դի-
մաց հանդիսականաց շնորհակալութիւն
մատոյց թաղիս պատուարժան վար-
չութեան, վարժարանի տնօրէնութեա-
նէն եւ դասատուաց, եւ ժողովրդոյ ուշ-
մանաւորապէս գեղեցիկ սեռի դաս-
տիարակութեան վրայ հրաւիրելով,
խօսքը վերջացուց:

Նախագահ սրբազանին ատենախօ-
սութիւնը վերջ տուաւ հանդիսին ա-
մեն ներկայ գտնուողներու սրտից մէջ
քաղցր յիշատակ մը եւ իրենց որդիքը
կրթելու փափաք մը թողլով:
... խմբագիր, ազգային վարժա-
րանաց իրական յառաջագիմութեան
ոչ միայն փափաքող, այլ եւ անձամբ
անձին քաջ գործադիր ըլլալիդ հա-
նապազօրեայ փորձերով արեւու պէս
մեր աչաց առջիւ ունենալով կհամար-
ձակիմ ներկայիս հրատարակութիւնը
խնդրել:

Որով կմնամ յաւէտ շնորհագրտ
Համազասպ Ռաֆայէլեան

ՍՕՆ ՀԱՎ ԱՏԻԱԼԷՐ
ՅԲԱՆՍԱ
Բարիս 24 օգոստոս
Մ. Թիէր իլէ, միլլէթ մուհաֆեզ
ասաքիրինին էլինտէն սիւրհարըն ա-
լընմասը իւզերինէ պիր լարօրթօ գա-
լէմէ ալաճադ օլան գօմիտիօն պէյին-
տէ միւպաեէնէթի էֆէքեար հիւքմ իյ-
լէմէքտէ տիր: Շէտիա պիր միւհաթէ-
լէ վաղը օլաճաղը մէմուլ օլունմագ-
տա տըր:

Մարտիկա 23 օգոստոս
Հիէր ճէղիլէլէրի էօնիւնաէ լէնկէ-
րէնտաղ օլան ֆրանսըզ ֆըրըպիլի տօ-
նա՝ մալըն շիմտիքի հալ պիր եէրէ
եւ լլամաեա նիւէթ եօգ տըր:

Ագտէնիզ սէվահիլինտէ կէմիլէրէ
գարանթինա պէքլէթտիլիլէքտէ
տիր:

ԱՎԱԹԻՒԱ-ՄԱՃՈՐ
Վիէննա 24 օգոստոս
Գօնթ Բէթաքսէվիլ, գօնթ տը Պէլ-
կարտ եէրինէ պաշ եալէրի հարպ նասպ
օլունտու:

Չէքլէրին միւթէպէր քիմէսէլէրի,
քի վիէննա պուլունմագտա իտի-
լէր, հուսուլէ կէթիրիլէն ուզալմաեք
թահսին իլլէտիքտէն սօնրա, բայի-
թալթը թէքը իլլէտիլէր:

Բէսմի զաղէթա, պիր պէնտիլտէ,
զաղէթալարըն էյի տիւշիւնէրէ պէ-
եանը էֆէքեար իթմիլ օլմադըլարընը
թաատիլ իլլէյիլ, զաղէթալարտան
սագընմալարընը էհալիլ տալէթ օ-
գումուլ վէ Պօհէմիա իլէ վաղը օլան
ուզալմաեքն, հիւքիւմէթի միւսթա-
գիլէնին պիրլիլինէ, Ալմանեա էհալիսի-
նին հուգուլարընա վէ պէլէտիլէ սէր-
պէսիլէթլէրէ հիլ պիր գարար վիւմէզ
օլունտուեա գալիլէն պիւտիլիլ տիր:

ԱԼՄԱՆԵԱ
Ֆըրանքօրթ, 24 օգոստոս
Թէվաթուրէն սէյլէնտիլինէ նէզա-
լէն, սուլ հանամէսիլին թէֆէր-
ուալթընը ինքսթիլհազգընտա ֆրան-
սըզ գօմիտէրլիլէն ալըլան միւխա-
պէրաթա սայիր եէրտէ տէվամ օլուն-
նաճադ տըր:

ԻԹԱԼԻԱ
Բօմա, 24 օգոստոս
Վիւքէլաճա պուլարան վար աղը:
ԻՆԿԻԼԻԹԻՐՐԱ
Լոնտա, 24 օգոստոս

Մաժօր Շամբիօն, Թայմըզ զաղէ-
թաթընտա պիր մէքթուպ եաղարադ,
Պօմպայտան Պուշլիլէր Բիրինձ Եօլլամազ
իլին պիր իւնան տէֆէթէրի դիւշառ
իթմէքլիլին էհէմիլլէթիլ պիւտիլիլ տիր:

Տըպլին, 24 օգոստոս
Աֆիլը ումուլի թալէպ իլլէմէք իլին
թէչէքքիլ իտէն շիրքէթ, բօլիթի-
գաճա թէօհմէթլէրտէն տօլաեք մահ-
պուս իտիլիլ օլան առաւմարըն սալը
վիլիլլէլլէրին գըրալիլատան թալապ
իլլէմէք իլին սեպտեմբեր 30 տա թէ-
ճէմիւ իտէնէք տիր:

Վիէննա, 24 օգոստոս
Վիէննա քի Բըրէս զաղէթաթընը
պէեանընա նէզալէն, գօնթ տը Պայսթ,
կաթթէյնտէն Եօլա չըգալտան, Մ.
տը Պայսթ իլէ Մ. Պիգմարը միանէսին-
տէ վաղը օլան բօլիթիլգաճա միւքեա-
լէմէլլէրի հալիլ պիր էյլաղը գալլէմէ
ալմագըլըզ գարար վիլիլտի:

ՏԱԽԻԼԻՑԷ

Շուրայի աէվլէթ ազալըլը, ճէվ-
տէթ բաշա հաղրէթլէրինէ,
Բէրդէրին վիլայէթի տէֆէթերտը-
լըլը, էվգաֆ հիւմաեուլ մէքթուպ-
նուսու սապըզ Հազգը պէյ էֆէնտիլէ-
Մուսուլ միւթէսարըրէլըլը, Շէպլի
բաշա հաղրէթլէրինէ,
Վան միւթէսարըրէլըլը, Լըզրուլ
իտարէսի մէճիլիսի ազաթընտան Հիւսէ-
յին պէյէ թէվհիս պուլլուլմուշուր:
—Վիէննա զաղէթալարը, Ալմիլիա
հիւքիւմէթիլին Գարատաղ իւզերինէ
քէսպ իլլէմէքտէ օլունտու նուֆուզ ու
թէհսիլլէրինտէն պահս իլլէմէքտէ տիր-
լէր:

Գարատաղտաքի Ալմիլիա Մաճար
գօնսօլուս, Վէլիի աշտըն տօղտուլու-
նուն եէվիլի սէնէվիսի միւնասէպէթի
իլէ հիւքիւմէթի թարափընտան Բըրէս
նիւքուաեա 80.000 ֆիլօրինիլ պիր հէ-
տիլլէ իլլէմիլ տիր:

Մէղքիւր զաղէթալարըն պէեանը-
նա նէզալէն, Գարատաղ պէյի, Ար-
նալիլտարըն իսեանը հէնկեմընտա
պիթարաֆ տուրաճաղընը Պապը ալլիլ
պիլտիլիլ տիր:

—Գարանթինա նէզալէթի, Թանկա-
րօզ, Բօսթօֆ, Բէրսօն վէ Բէրլտէ
գօնրա իլլէթի գուհուր իթմիլ օլուն-
դունու խապէր ալաղըլընտան, Ազօֆ
տէնիլլինտէն վէ Բէրլտէն իսթանպօլա
կէլէն քեաթիլլէյի կէմիլէր, եէնի պիր
էմր օլունաճաեաեաք, օն կիւն գա-
րանթինա պէքլէնէնէքլէր վէ պու տէ-
ֆա թէրթիլ օլունտան պիր նիղամիա-
մանէ իթաաթ իթմէնէ պօրճուլ պու-
լունաճաղար տըր, իլլէթ մէղքիւր նի-
զամնամէնին խիւլասայի մաէլլին պէր
վէճի աթի պէեան իտէրիլ:

Տէրունիտէ պիր նէֆէր հէքիմ պու-
լունան վէ գօլէրա իլլէթի պուլունան
պիր իմանաան Եօլա չըգալ օլան կէ-
միլէր, ուղարմըլ օլունտալարըն սօն լի-
մանը թէքը իլլէտիլլէրինտէն պէրու
հէր քալ կիւն վէ սաաթ օլմուլ իտէ,
մէղքիւր օն կիւն մէօհլէթտէն աշաղը
վարապիլլէրէր էլ վիլիլ քի Եօլա կէ-
միտէ գօլէրաաան թուլթուլուլ առաւ
պուլունմաթըն, Գօլէրաեա թուլթուլ-
մուլ օլան թէքմիլ կէմիլէր գարան-
թինա պէքլէմէնէ պօրճուլ տուրալ:
Իլինտէ ապա հէքիմ պուլունմաեան
վէ իլինտէ գօլէրաաան թուլթուլմուլ
առաւ պուլունմագտա օլմաթընա տա-
լիր եէտիլտէ լաթանթաթ պուլուն-
նան եէլլէն կէմիլլէրի Եալիստ վարօր-
լար, Եիւքիւնիւ պօշալթմաղ իլին լի-
մանա կիլէմէնէնէք, վէ թէքմիլ գա-
րանթինա պէքլէմէքտէն, Եօլմուլարը
տիւլարը չըգարամաեաճադ տըր:

Ագ տէնիլլէ կիտէնէք օլան եէլլէրին-
էն, Եիլի նէֆէր գարանթինա մէմուլու
ալարադ Եօլարընը տէվամ իտէպիլլէ-
նէքլէր, մէրգուման գարանթինա մէ-
մուլարը, Չանադ գալէնին ուճունտա
վաղը օլան գարանթինա մէքլէլլինէ
գատար մէղքիւր կէմիլ վէ վարօլարը
իլլէ պէրապէր կիտիլ, օրատա գարա-
եա չըգաճաղար տըր, մէղքիւր իմ-
թիւնալտան իսթիֆատէ իթմէք իսթէ-
եէն եէլլէն կէմիլլէրի, Գալաղ մէր-
քէլլինտէն Մարմարա սըղալարընա գա-
տար վարօլարը իլլէ չէքլլմէլլ տիրլը:
Կէրէք Մարմարա տէնիլլինտէ վէ կէ-
րէք Չանադ գալէտէ հիլ պիր եէրէ
ուզարմագալըլըն Եօլարընա տէվամ
իտէնէքլէր տիր: Գալաղ իլլէ Չանադ
գալէնին ճէնուպի ուճու արաթընտա
որդա օլմուլան վէ Եալիստ թէհլիլլէ-
տէ պուլունան պիր կէմիլլէ, գարան-
թինա մէմուլարընը նէզալէթի թահ-
լընտա օլարադ Խարթըմա գօշուլա-
ճադ տըր, վէ գըրտա պուլունան պիր
կէմիլ վէ Եալիստ պիր առամ, թէհլի-
քէտէ պուլունան կէմիլլէր գուրթըն-
աեա կիլի տիլլինտէ, թէհլիլլէտէ պու-
լունան կէմիլ իլլէ պէրապէր, գարան-
թինա նիղամնամէնին թապի պուլուն-
նաճադ տըր:

Պիր կէմիլ, պիր գաղա վուգուլին-
տէն մաատա, Եօլունա տէվամ իտէն
տիլլէր պիր կէմիլ իլլէ իսթիլլատա պու-
լունալապ, գարանթինա գտնուլարը-
նը աեադ ալթընա ալաղտա, հէր պիր
թօնէլթա իլին օն զլ. ճէզայի նագտի
վիլլէնէք տիր:

ՍԱԼԻՊ ՂԱԶԻԹԱ
ԿԱՐԱՊԵՏ Ե. ՓԱՆՈՍԵԱՆ

Գալթատա Բէնճիլ միլլէ բաղարընտա
Նօ. 20 խաի խանընտա: